FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1, POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. 182 — S. District No. D — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 4 — in / dans le Quartier St Jean, [illegible] (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6 — Page 6

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — Louis Philippe Gaudet (Enumerator / Enumérateur)

| Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites. | | Personal Description. / Description de la Personne. | | | | | | | | Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion. | | | | | | Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier. | | | | | Wage Earner. / Employé. | | | | | | Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus. | | | | | | Infirmities. / Infirmités. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling Houses. / Demeures. | Family or Household. / Famille ou Ménage. | Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901. | Sex. / Sexe. | Colour. / Couleur. | Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé. | Month and date of birth. / Mois et date de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance. | Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural ou "u" pour urbain, selon le cas.) | Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada. | Year of naturalization. / Année de naturalisation. | Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. | Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession ou métier, ajouter "r" pour retirée.) | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and "H" for home, as the case may be.) / Travaillant au métier à la fabrique ou à la maison. (Indiquer par "F" pour fabrique et "M" pour maison, selon le cas.) | Months employed at trade in factory. / Mois employé au métier à la fabrique. | Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison. | Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à quelque occupation qui n'est pas un métier à la fabrique ou à la maison. | Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $. | Extra earnings. (From any other occupation or trade.) / Gages supplémentaires. (Gages provenant d'autres occupations que la principale.) | Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année. | Can read. / Sachant lire. | Can write. / Sachant écrire. | Can speak English. / Sachant parler Anglais. | Can speak French. / Sachant parler Français. | Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.) | a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | |
| | | Donaldson Elisa | F | B | Epouse | M | 25 Mai | 1871 | 30 | Q. u | | V | Française | Canad | Cath R. | | | | | | | 6 | | | | | | | | | | | |
| | | " Celina | F | " | Fille | C | 25 Nov | 1886 | 14 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Florida | F | " | " | C | 20 Mars | 1890 | 11 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Ludger | M | " | Fils | C | 20 Mai | 1898 | 2 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Christine | F | " | " | C | 2 Nov | 1899 | 1 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 53 | 57 | Barthiaume Edw | M | " | Chef | M | 11 Déc | 1844 | 56 | Q " | | | " | " | " | Epicier | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Elizabeth | F | " | Epouse | M | 24 Déc | 1852 | 48 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 54 | 58 | Gauvin Clément | M | " | Chef | M | 1 Mars | 1865 | 36 | Q " | | | " | " | " | Boucher | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Rose | F | " | Epouse | M | 8 Août | 1874 | 26 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Claide | M | " | Fils | C | 4 Mai | 1895 | 5 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Adélard | M | " | " | C | 14 Avril | 1898 | 2 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 55 | 59 | Bernard Ls P. | M | " | Chef | M | 8 Juillet | 1860 | 40 | Q " | | | " | " | " | Cordonnier | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Eloïza | F | " | Epouse | M | 2 Janv | 1858 | 43 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Evangéline | F | " | Fille | C | 16 Nov | 1890 | 6 | Q " | | | " | " | " | Couturière | | | | | | | 6 | | | 36 | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Emilien | M | " | Fils | C | 9 Août | 1894 | 3 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Marie Emma | F | " | " | C | 27 Juillet | 1897 | 3 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Emile | M | " | Fils | C | 23 Avril | 1899 | 1 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | | |
| 56 | 60 | Edouard Alida | M | " | Gendre | M | 1 Janv | 1880 | 21 | Q " | | | " | " | " | Garde Mag | | | | | | | | | | 416 | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Maria | F | " | Epouse | M | 28 Sept | 1873 | 17 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Marie Louise | F | " | Fille | C | 14 Janv | 1901 | 5/12 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 57 | 61 | Marchetteau Emma | F | " | Chef | M | 18 Déc | 1851 | 51 | Q " | | | " | " | " | Commerçante | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Catherine | F | " | Epouse | M | 29 Déc | 1850 | 50 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Antoine | M | " | Fils | C | 8 Avril | 1878 | 22 | Q " | | | " | " | " | Couturière | | | | | | | | | | 545 | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Adolphine | F | " | Fille | C | 11 Oct | 1880 | 20 | Q " | | | " | " | " | Commis | | | | | | | | | | 158 | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | Sévers Emma | F | " | Fille-Pte | C | 21 Nov | 1873 | 27 | Q " | | | " | " | " | Commis | | | | | | | | | | 156 | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | Paquet Casimir | M | " | Pensionnaire | C | 15 Juin | 1879 | 23 | Q " | | | Canadien Français | " | " | Cordonnier | | | | | | | 12 | | | 208 | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| 57 | 62 | Robitaille Simon | M | " | Chef | M | 6 Juillet | 1850 | 50 | Q " | | | " | " | " | Charretier | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Marie | F | " | Epouse | M | 24 Juin | 1846 | 46 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Adolphine | F | " | Fille | C | 29 Juillet | 1878 | 22 | Q " | | | " | " | " | Couturière | | | | | | | 12 | | | 234 | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Laure | F | " | Fille | C | 27 Mai | 1879 | 21 | Q " | | | " | " | " | Cordonnier | | | | | | | 12 | | | 312 | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Simon | M | " | Fils | C | 6 Janv | 1881 | 20 | Q " | | | " | " | " | Garde Mag | | | | | | | | | | 208 | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Alma | F | " | Fille | C | 15 Avril | 1882 | 18 | Q " | | | " | " | " | Couturière | | | | | | | 12 | | | 130 | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Delvina | F | " | " | C | 21 Avril | 1884 | 16 | Q " | | | " | " | " | Cordonnière | | | | | | | 12 | | | 52 | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Olivier | M | " | Fils | C | 18 Nov | 1886 | 14 | Q " | | | " | " | " | Epicier | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Jules | M | " | Fils | C | 7 Avril | 1888 | 13 | Q " | | | " | " | " | Epicier | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Wilfrid | M | " | Fils | C | 13 Déc | 1891 | 9 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| | | " Rosalie | F | " | Fille | C | 20 Août | 1889 | 12 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Odonas | M | " | Fils | C | 22 Janv | 1895 | 6 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Germaine | F | " | Fille | C | 25 Janv | 1898 | 3 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 58 | 63 | Dion Ls P. | M | " | Chef | M | 6 Déc | 1861 | 40 | Q " | | | " | " | " | Cultivateur | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Dion Eulalie | F | " | Epouse | M | 20 Janv | 1862 | 39 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Amélie Cor | F | " | Fille | C | 19 Janv | 1896 | 6 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 59 | 64 | Dion Philogène | M | " | Chef | M | 6 Août | 1861 | 40 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | 64 | Corcoran Thomas | M | " | Chef | M | | 18[illegible] | 60 | Irlandais | 1[illegible] | 1[illegible] | Irlandaise | " | " | Cordonnier | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Israel | M | " | Epoux | M | Mai | 1835 | 65 | " | " | " | " | " | " | | | | | | | | | | | 545 | | | | | | | | |
| | | " Louis | M | " | Fils | C | 25 Mars | 1866 | 36 | Q " | | | " | " | " | Conducteur | | | | | | | | | | 545 | | | | | | | | |
| | | Bruchet | M | " | Fils | C | 21 Mai | 1876 | 24 | Q " | | | " | " | " | Conducteur | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Rose | F | " | Fille | C | 21 Déc | 1878 | 22 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Elisa | F | " | " | C | 4 Sept | 1879 | 21 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Emma | F | " | " | C | Avril | 1879 | 22 | Q " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |